

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

May 8-9, 2021
 8-9 de Maio, 2021

6th Sunday of Easter / 6ª Domingo da Páscoa



Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

1-2 de Maio, 2021

\$2,016

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Prayer List

Purificação Machado	Lina Carreiro	Paul MacDonald
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt	Bob Zujewski
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Edward Reidy
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	William Ryan
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Carolyn Dubois
Oswaldo, Juliana and Allyssa Rodriguez		Soares family
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Raquel Salomão
Gabriel Cunha	Jocelyn Richards	Alice Tolmei

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday–9am	5/10
In thanksgiving 80 th birthday	Ron Leclerc
Francisco Soares – 24 ^o ann	filha Maria da Luz
Quinta-feira da Ascensão / Ascension Thursday	5/13
Holy Day of Obligation / Dia Santo da Obrigação	
7pm All seminarians	
Sexta-feira / Friday –6pm	5/14
Conversion of those who reject Christ	
Sábado / Saturday -	5/15
9:00 AM - Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
John Lacorte	
Manuel daCunha Santos	Maria e familia
Maria Alice Candido	family
Domingo / Sunday	5/16
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino e Julieta Lima	filho Victor
Rose Sullivan	
Manuel Nuno Borges	family
Raymond J Silva	Mario Bettencourt & family
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Em accao de gracias a NS Fatima	Jose e Eugenia Silva
Ferminio Neves, pais e sogros	esposa Delminda e filhos
Serafim e Jeronima Ortins, Jose C DaSilva	
familiares e amigos	Manuel e Luz Ortins
Antonio Veiga	Teresinha Bettencourt
Cindy Rinaldi	friends in Peabody
Antonio e Norberta Picanco	familia
Maria B e Jose Silva	filho Manuel
Marido, pais, sogros e irmao de Maria Vieira	



The annual **Catholic Appeal** is ongoing. Visit bostoncatholicappeal.org to learn more or make a donation. To give now, scan the QR code.

O **Apelo Católico** anual está em andamento. Visite bostoncatholicappeal.org para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, escaneie o código QR.

God bless all our mothers, living and deceased!
Deus abençoe todas as nossas mães, vivas e falecidas!

The Blessed Virgin directs to us all the acts that every mother lavishes on her children. She loves us, watches over us, protects us, and intercedes for us. Lord Jesus, let me have constant recourse to Your holy Mother Mary. Grant that I may be devoted to her who loves me and takes care of me like a true Mother.- *Pope Saint John XXIII*

A Santíssima Virgem dirige a nós todos os atos que toda mãe derrama sobre seus filhos. Ela nos ama, cuida de nós, nos protege, e intercede por nós. Senhor Jesus, deixe-me recorrer constante a sua santa Mãe Maria. Ajudai-me que eu possa ser dedicado a ela que me ama e cuida de mim como uma verdadeira Mãe.- *Papa São João XXIII*

Mother's Day Prayer: We thank God for our mothers, living and deceased. We are reminded of the sacrificial love that mothers extend to their children. May we always give them our constant prayers. To all mothers, grandmothers, godmothers, we ask for God's choicest blessings upon you. May the Holy Mother of God intercede for all our mothers both living and deceased. Amen.

Oração do Dia Das Mães: Agradecemos a Deus por as nossas mães, vivas ou falecidas. Recordamos do amor sacrificial que as mães estendem a seus filhos. Com a graça de Deus, elas escolheram a vida por nós. Que possamos sempre lembrar disso e dar-lhes as nossas orações constantes. Para todas as mães, avós, madrinhas, pedimos para as maiores bênçãos de Deus caem sobre todas vós. Que a Santa Mãe de Deus intercede pelas nossas mães vivas ou falecidas. Amen.

Today's Scriptures speak loud and clear: "Let us love one another. . ." and "This is My commandment, love one another." The love that we share is not our own, but rather it is the love God has for us. Love is a powerful means of evangelization. The love of a faithful disciple shows no partiality and draws people to Jesus Christ. So, take the Scripture to heart this week – keep your eyes open and your spirit alert for the grace to be an expression of God's love wherever it is needed the most.

As Escrituras de hoje falam alto e claramente: "Amemo-nos uns aos outros. . ." e "Este é o meu mandamento, amem-se uns aos outros." O amor que compartilhamos não é nosso, mas sim o amor que Deus tem por nós. O amor é um meio poderoso de evangelização. O amor de um discípulo fiel não mostra parcialidade e atrai as pessoas a Jesus Cristo. Portanto, leve as Escrituras a sério esta semana - mantenha seus olhos abertos e seu espírito alerta para a graça de ser uma expressão do amor de Deus onde quer que seja mais necessária.

Each day of the month of May, the Vatican will broadcast a Rosary from different shrines around the world as we pray to end the pandemic. Throughout the month there will be rosaries from Ireland, Nigeria, Belgium, and more. Each broadcast will be live at 12pm. For the full rosary schedule, locations list, and the intentions being held for each day, visit: <https://aleteia.org/2021/04/28/these-30-shrines-will-lead-the-rosary-relay-for-end-of-the-pandemic/>

Cada dia do mês de Maio, o Vaticano irá transmitir um Rosário de diferentes santuários ao redor do mundo enquanto oramos para acabar com a pandemia. Ao longo do mês haverá rosários da Irlanda, Nigéria, Bélgica e muito mais. Cada transmissão será ao vivo às 12h. Para a programação completa do rosário, a lista de locais e as intenções que estão sendo realizadas para cada dia, visite: <https://aleteia.org/2021/04/28/these-30-shrines-will-lead-the-rosary-relay-for-end-of-the-pandemic/>

Year of St. Joseph: We wonder why the Gospel makes so little mention of St. Joseph. But did it not say everything when it taught us that he was the husband of Mary? *Blessed William Joseph Chaminade*

Ano de São José: Nos perguntamos por que o Evangelho faz tão pouca menção a São José. Mas não disse tudo quando nos ensinou que ele era o marido de Maria? *Bem-aventurado William Joseph Chaminade*

May is the month of Mary and one of the most popular activities to venerate the Mother of God during this month is to have a May crowning. Why do we crown Mary? Besides the fact that she is the Mother of Christ the King, Mary herself shows us the way to experience the joys of the Kingdom of Heaven. When Jesus preached about the Kingdom of God, He stressed the importance of humility - "the last will be first". The Virgin Mary is a model of humility for us. If we want to enter into the Kingdom of Heaven, then Mary shows us the way.

Maio é o mês de Maria e uma das atividades mais populares para venerar a Mãe de Deus durante este mês é a coroação da Virgem em Maio. Por que coroamos Maria? Além de ser a Mãe de Cristo Rei, a própria Maria nos mostra o caminho para experimentar as alegrias do Reino dos céus. Quando Jesus pregou sobre o Reino de Deus, ele enfatizou a importância da humildade - "os últimos serão os primeiros". A Virgem Maria é um modelo de humildade para nós. Se quisermos entrar no Reino dos Céus, Maria nos mostra o caminho.

Ascension Thursday is a Holy Day of Obligation. We will have Mass at 7pm on Thursday, May 13. The fortieth day after Easter Sunday, commemorates the Ascension of Christ bodily into Heaven. In the Liturgies generally the day is meant to celebrate the completion of the work of our salvation, the pledge of our glorification with Christ, and His entry into heaven with our human nature glorified.

Quinta-feira da Ascensão é um Dia Santo da Obrigação. Teremos Missa às 19h na Quinta-feira, 13 de Maio. O quadragésimo dia após o Domingo de Páscoa, comemora a Ascensão de Cristo corporalmente no céu. Nas Liturgias geralmente o dia é destinado a celebrar a conclusão da obra de nossa salvação, o penhor de nossa glorificação com Cristo e Sua entrada no céu com nossa natureza humana glorificada.

A Eucharistic prayer from the message of Fatima – "Most Holy Trinity, I adore You! My God, my God, I love You in the Most Blessed Sacrament."

Uma oração Eucarística da mensagem de Fátima - "Santíssima Trindade, eu te adoro! Meu Deus, meu Deus, eu te amo no Santíssimo Sacramento."